



PLANETENVERSTELLGETRIEBE SERIE CHV

VERSTELLGETRIEBE SERIE CHV - SPEED VARIATORS CHV SERIES

CHIARAVALLI stellt seine Verstellgetriebebaureihe mit Ölbadschmierung vor : SERIE CHV in Größe 02-05-10-20-30-50, die Hauptmerkmale sind wie folgt:

Verstellbereich:1:5
 Gleichmäßiger und geräuscharmer Lauf
 Hohes Drehmoment bei niedriger Drehzahl
 Hoher Wirkungsgrad
 Antriebs- und Abtriebseite in Bauform B5
 Kompakte Bauform
 Größen 02-05-10 im Aluminiumgehäuse
 Lackiert in RAL 9022

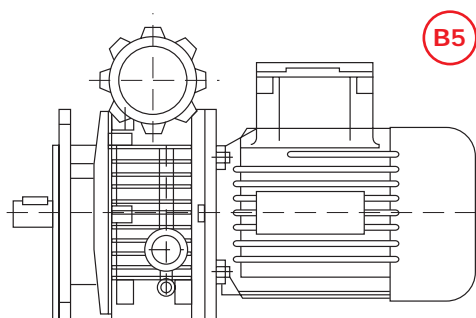
CHIARAVALLI introduces his mechanical speed variators line with oil bath lubrication CHV series sizes 02-05-10-20-30-50, the main characteristics are the following:

Speed range 1:5
 Smooth and silent running
 Increasing torque at low speed
 High efficiency
 Input and output flange B5
 Compact design
 Aluminium cases sizes 02-05-10
 RAL 9022 grey paintedE

BESCHREIBUNG - DESIGNATION

TIPE TYPE	GRÖSSE SIZE	LEISTUNG Kw POWER Kw	POL POLES	SPANNUNG VOLTAGE	FREQUENZ FREQUENCY	POS.KK T.BOX POS.	EINBAULAGE MOUNT. POS.
CHV	02	0.18 - 0.22	4	230/400	50HZ	1	B5
	05	0.37				2	V1
	10	0.75				3	V3
	20	1.1 - 1.5				4	
	30	2.2					
	50	3.0 - 4.0					

Einbaulagen
Mounting position



Klemmkastenlage
Terminal box position

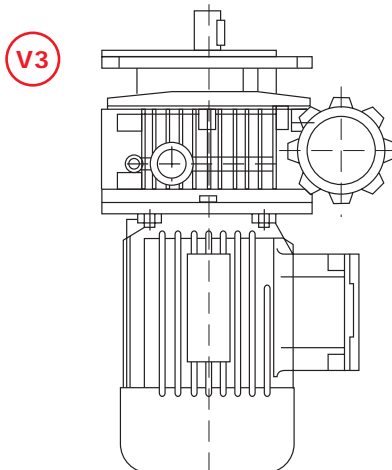
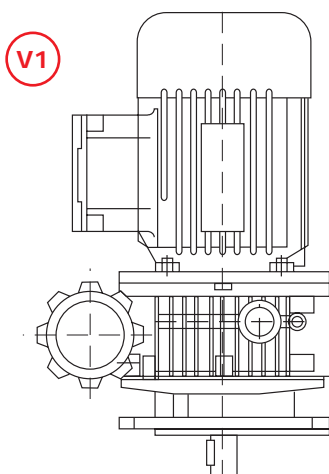
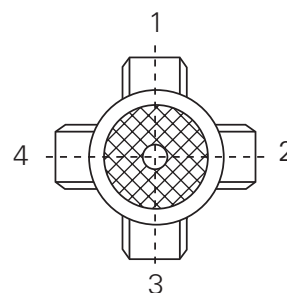


TABELLE FÜR 4-POLIGE MOTOREN PERFORMANCES WITH 4 POLES MOTORS

VARIATOR SPEED VARIATOR	LEISTUNG Kw POWER Kw	DREHZAHLBEREICH OUTPUT SPEED MIN-1	ABTRIEBSMOMENT Nm OUTPUT TORQUE Nm
CHV 02	0.18	170 - 880	3.0 - 1.5
CHV 02	0.22	170 - 880	3.8 - 1.9
CHV 05	0.37	200 - 1000	6.0 - 3.0
CHV 10	0.75	200 - 1000	12 - 6.0
CHV 20	1.10	200 - 1000	18 - 9.0
CHV 20	1.50	200 - 1000	24 - 12
CHV 30	2.20	200 - 1000	36 - 18
CHV 50	3.00	200 - 1000	48 - 24
CHV 50	4.00	200 - 1000	64 - 32

SCHMIERUNG - LUBRICATION

Planetenverstellgetriebe werden standardmäßig mit Ölfüllung für Einbaulage B5 geliefert. Für andere Einbaulagen beachten Sie bitte die folgende Tabelle.

Speed variators are supplied with lubrication oil for assembly position B5, for other positions it will be necessary to add oil, see following table.

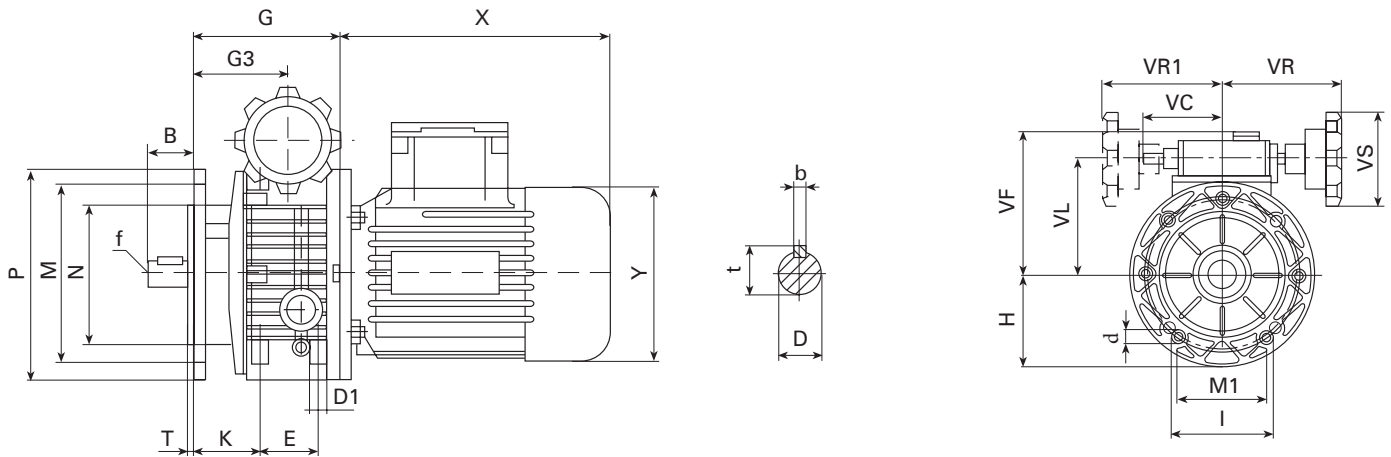
Öfüllmengen in Kg - OIL QUANTITY Kg

CHV	02	05	10	20	30	50
B5	0.13	0.15	0.33	0.8	1.20	1.20
V1	0.3	0.4	0.85	1.40	2.15	2.15
V3	0.2	0.25	0.45	0.90	1.30	1.30

Empfohlene ÖLSORTEN - RECOMMENDED OILS

AGIP	A.T.F. DEXRON
ESSO	A.T.F. DEXRON
SHELL	A.T.F. DEXRON
BP	A.T.F. DEXRON

CHV 02/05/10/20/30/50 ABMESSUNGEN - DIMENSIONS



	B	D(j6)	E	G	G3	H	I	M	M1	N	d	D1	P	T	K	VC	VF	VL	VR	VR1	VS	b	f	t	kg
CHV 02	23	11	50	112.5	64.5	70	72	115	60	95	9	M6	140	3.5	46	71	111	78	110	110	85	4	M5	12.5	3.4
CHV 05	30	14	40	110	74	80	90	130	76	110	9	M8	160	3.5	52.5	71	123	90	110	110	85	5	M6	16	4.7
CHV 10	40	19	58	139	85.5	100	98	165	84	130	11	M8	200	3.5	60	79	140	107	120	120	110	6	M6	21.5	7.8
CHV 20	50	24	-	188	115	126	241	165	-	130	11	-	200	3.5	-	-	144	122	150	-	110	8	M8	27	31
CHV 30	60	28	-	208	131	150	270	215	-	180	15	-	250	4	-	-	188	150	160	-	110	8	M10	33	55
CHV 50	60	28	-	208	131	150	270	215	-	180	15	-	250	4	-	-	188	150	160	-	110	8	M10	33	57

ACCESSORI - ACCESSORIES

Handradverstellung

Die Gravitationsanzeige muss in das in das Handrad eingesetzt werden, eine numerischen Skala zeigt einen Reference link zur Drehzahl. Fahren Sie den Variator auf Drehzahl Minimum und montieren Sie das Handrad mit Kennzeichen Bewegen NULL am Startpunkt. Die Gravitationsanzeige arbeitet nicht in vertikaler Einbaulage.

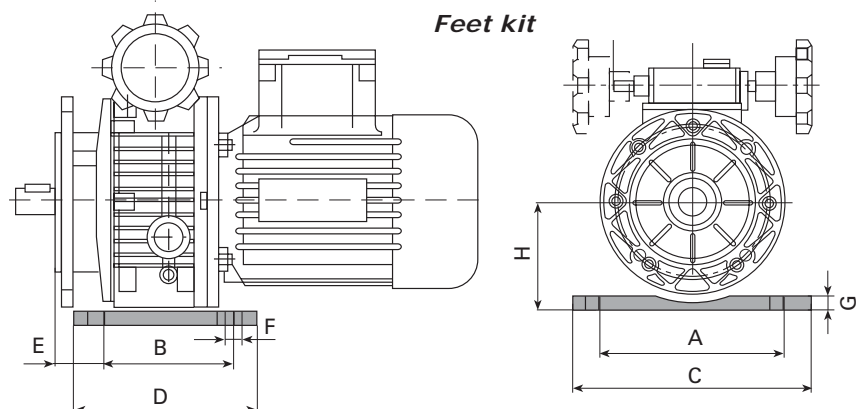
Gravitational indicator

The gravitational indicator must be inserted into the handwheel and with a numerical scale it shows a reference link to the speed. Set the indicator moving the two hands to zero and put it into the handwheel after setting the variators to minimum speed.

The gravitational indicator doesn't work with vertical handwheel axis.

FUSS-Kit

CHV	02	05	10
A	110	120	160
B	105	104	125
C	145	149	190
D	120	125	150
E	15.5	20.5	26.5
F	9	9	11
G	10	12	14
H	82	93	113



Inbetriebnahme

- USE AND MAINTENANCE

- Die Schrauben unterhalb des Handrades sind für den Verstellbereich justiert. Bitte nicht verstellen.
 - Niemals das die Drehzahl im Stillstand verstellen, es kann zu Zerstörung führen.
 - Die Verstellgetriebe werden mit Ölfüllung geliefert, jedoch vor Inbetriebnahme den Ölstand kontrollieren
 - Regelmäßig Ölwechsel durchführen(5000 h) , Ölstand regelmäßig kontrollieren.
 - Während des Betriebes kann die Gehäusetemperatur 50/55°C über Raumtemperatur ansteigen.
 - Wird das Verstellgetriebe ohne Drehstrommotor geliefert bitte die Motormontage sorgfältig durchführen, keine erhöhte Gewalt anwenden.
 - Die Verstellgetriebe werden mit Ölverschlußschraubeb bei Inbetriebnahme bitte die Ölentlüftungsschraube einsetzen
- *The screws under the handwheel are well adjusted, don't touch them.*
 - *Don't adjust the handwheel when the motor is off, this can cause internal breaking.*
 - *Speed variators are filled with oil, check the level before running.*
 - *After the running-in the oil must be changed, check the level periodically.*
 - *The temperature after the running-in can reach 50/55°C over room temperature.*
 - *When the variator is supplied without motor make sure that the assembled one is at least "normal" class quality and the connection is not forced.*
 - *Speed variators are supplied with closed oil plugs. When the variator is used for continuous work replace the closed plug with the supplied breather plug.*

ERSATZTEILLISTE

- 1) Abtriebswelle
- 2) Planetensatz
- 3) Gleitstein
- 4) Verstelleinheit
- 5) Kugelkäfig
- 6) Laufring.aussen.verschiebbar
- 7) Satellit
- 8) Verstellgehäuse
- 9) Laufring.aussen.feststehend
- 10) Laufring.innen.feststehend
- 11) Laufring.innen.verschiebbar
- 12) Tellerfeder
- 13) Abtriebswelle

-
- 1) *Output shaft*
 - 2) *Planet support*
 - 3) *Slide block*
 - 4) *Regulating orbit*
 - 5) *Ball ring*
 - 6) *Moving outer planetary orbit*
 - 7) *Planet wheel*
 - 8) *Operating box*
 - 9) *Fixed outer planetary orbit*
 - 10) *Fixed inferior planetary orbit*
 - 11) *Moving inferior planetary orbit*
 - 12) *Butterfly spring*
 - 13) *Motor shaft*

SPARE PART LIST

